



Notas de discurso

El Honorable Diputado Bob McMullan

Secretario Parlamentario para la Asistencia al Desarrollo  
Internacional

**Lanzamiento internacional de la nueva Estrategia de Acción  
Integral contra Minas Antipersonal para el programa de  
asistencia australiano 2010-14**

Cartagena

Colombia

3 de diciembre del 2009

**(Solo dará fe el texto pronunciado)**

Excelencias

Distinguidos delegados

Gracias por asistir al lanzamiento internacional de la nueva Estrategia de Acción Integral contra Minas para el programa de asistencia australiano 2010-2014.

La estrategia fue lanzada oficialmente en Canberra por el Ministro australiano de Relaciones Exteriores, el Sr. Stephen Smith, el 18 de noviembre del 2009.

El lanzamiento internacional de la estrategia en Cartagena, tan lejos de Australia, nos recuerda que las minas antipersonal y demás restos explosivos de guerra alcanzan a todas partes del mundo.

El gobierno australiano expresó recientemente su deseo de expandir, profundizar y fortalecer sus relaciones con los países latinoamericanos y del Caribe – de manera bilateral, regional y multilateral.

Durante los próximos meses, Australia considerará la expansión de su asistencia para el desarrollo a esta región.

A pesar de que Australia no ha sufrido el azote de las minas antipersonal, municiones de racimo y demás restos explosivos de guerra, varios países en nuestra región se encuentran directamente afectados – Camboya, Laos y Sri Lanka son apenas unos ejemplos.

El daño causado por una sola mina antipersonal o resto explosivo de Guerra ya es malo – pero en donde hay una contaminación diseminada, sabemos que el impacto socioeconómico es devastador.

Desde que Australia firmó la Convención sobre la prohibición del uso de minas antipersonal en 1997, hemos luchado fuertemente para que los demás países participen en este instrumento, particularmente en la región del pacífico asiático, que continúa sin representación dentro de la Convención.

Hasta el momento hemos proporcionado más de \$175 millones para la acción contra minas en 16 países – principalmente en la región del pacífico asiático pero también el África y el Medio Oriente.

Australia también ha apoyado fuertemente los esfuerzos de expandir el marco legal internacional de acción contra minas.

Nosotros fuimos uno de los signatarios originales de la Convención sobre Municiones de Racimo en diciembre del 2008 – lo que constituyó un importante logro humanitario – y estamos dando los pasos necesarios hacia la ratificación lo más pronto posible.

Adicionalmente, apoyamos firmemente el Protocolo sobre los restos explosivos de guerra de acuerdo a la Convención sobre Ciertas Armas Convencionales.

Australia también ratificó la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidades en julio del 2008.

Nuestra asistencia en acción integral contra minas antipersonal le ha ayudado a miles de personas, de manera directa e indirecta, a recuperarse del trauma de los daños causados por las minas antipersonal y las municiones de racimo, y les ha ayudado a reconstruir sus vidas.

Hemos promovido enfoques integrados a nuestra asistencia, particularmente en Camboya y Laos – incorporando las actividades de acción integral contra minas a mayores programas de desarrollo.

Lo anterior nos ha permitido reducir el impacto de las minas antipersonal y demás restos explosivos de guerra, al mismo tiempo contribuyendo para obtener resultados sostenibles de desarrollo socioeconómico.

También hemos respondido a las necesidades humanitarias emergentes en situaciones de conflicto y post-conflicto. Nuestro apoyo de acción contra minas en Afganistán, Irak y

Líbano, por ejemplo, ha contribuido a crear un ambiente seguro para las operaciones humanitarias y la recuperación temprana.

La estrategia de acción integral contra minas de Australia nos permitirá desarrollar estos logros, y al mismo tiempo a cumplir con nuestros compromisos internacionales relacionados a la discapacidad y municiones de racimo.

Reconocemos la complejidad de la tarea que tenemos por delante y asignaremos \$100 millones en los próximos cinco años con el fin de implementar la estrategia.

La estrategia tiene un objetivo principal – reducir la amenaza y el impacto socioeconómico de las minas antipersonal, municiones de racimo y demás restos explosivos de guerra.

En el cumplimiento de este objetivo, queremos lograr cuatro cosas en específico.

La primera es ayudar a mejorar la calidad de vida de las víctimas de minas antipersonal, así como de las familias y comunidades afectadas.

El ser herido por una mina antipersonal o munición de racimo ya es una tragedia, sin contar con el tener que

enfrentar la pérdida del sustento, así como de los ingresos y la autoestima.

Australia apoyará el acceso de las víctimas a la asistencia médica adecuada, la rehabilitación física y sensorial, el apoyo psicológico y la educación, así como las oportunidades de entrenamiento de habilidades y de ganancia de ingresos.

También apoyaremos y brindaremos asistencia a gobiernos aliados para integrar la asistencia a víctimas a los marcos de política nacional en salud, servicios sociales y discapacidad.

Nuestro segundo objetivo es alcanzar una reducción en el número de muertes y heridos removiendo minas y restos explosivos de guerra. Esta es una difícil tarea y varios países están atrasados con el cumplimiento de sus objetivos de barrido.

Australia puede ayudar a que las comunidades se involucren en la limpieza de minas y el uso de la tierra. También podemos brindar asistencia para resolver retos técnicos y proveer Educación en el Riesgo de Minas. Todos estos proyectos serían una contribución para disminuir la manera en que estas armas afectan a víctimas inocentes.

El tercer objetivo es construir capacidad.

Dado que la primera responsabilidad de Acción contra Minas es para con los estados afectados, el barrido de minas y otros restos explosivos de guerra depende totalmente de éstos. Cumplir con esto y alcanzar los objetivos es un reto para muchos países pobres.

Australia puede trabajar con los Estados afectados por minas para construir la capacidad técnica y de gestión de quienes se encargan de la limpieza de minas y la devolución de tierras, incluyendo un monitoreo y evaluación óptimos.

El cuarto objetivo de la estrategia es que Australia continúe con un liderazgo fuerte y proactivo para eliminar las minas y las bombas de racimo.

Apoyaremos los esfuerzos de otros países para abogar por el cumplimiento universal de las convenciones internacionales de acción contra minas y la Convención de los Derechos de las Personas con Discapacidades.

Honorables delegados,

Durante los últimos dos años, la discapacidad se ha convertido en un aspecto clave del programa de ayudas de Australia.

Las personas con discapacidades en países en desarrollo están en la pobreza extrema y a menos que los esfuerzos sean mayores, es probable que la situación continúe así.

A través del programa de ayudas, Australia está trabajando con gobiernos aliados y organizaciones para mejorar el perfil de las personas con discapacidad para que tengan las mismas oportunidades que los demás y puedan beneficiarse del desarrollo.

Queremos que todos los niños reciban educación, que todos los adultos con discapacidad reciban educación y capacitación y que las personas puedan tener acceso físico a edificios públicos.

Queremos que las personas con discapacidad sean campeones apoderados de su propia causa.

La estrategia de Acción integral contra Minas Antipersonal de Australia hará énfasis en las necesidades de las víctimas y personas con discapacidad.

También se asegurará de que los sobrevivientes de minas y otros restos explosivos de guerra tengan acceso a la asistencia como cualquier otra persona, sin ser discriminados por ser personas con discapacidad.

La estrategia será implementada por y con varios aliados – desde gobiernos, el sector privado y la sociedad civil.

Pero más que todo, queremos formar equipos con organizaciones que representen a las víctimas de Minas Terrestres, bombas de racimo y otros restos explosivos de guerra.

Ellos son los expertos. Ellos son los que conocen sus necesidades y cuáles son las formas de satisfacerlas. Les prestaremos atención.

Si queremos avanzar hacia los Objetivos de Desarrollo del Milenio, debemos aumentar el impulso hacia la Acción integral contra Minas Antipersonal.

Las Minas Terrestres, bombas de racimo y otros restos explosivos de guerra disminuyen los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Ponen la tierra productiva fuera del alcance y matan o mutilan al ganado. Hacen que los niños abandonen las escuelas y que las niñas se queden en sus casas cuidando de los miembros de familia heridos.

Matan a los niños o dificultan el acceso de los padres a los servicios de salud o al agua potable e indirectamente

aumentan el riesgo de que las mujeres contraigan enfermedades como el VIH.

Entre más rápido eliminemos estas armas, tenemos más posibilidad de alcanzar los ODM.

La nueva estrategia establece claramente las formas en las que la Acción integral contra Minas Antipersonal puede ayudar a alcanzar estos objetivos.

Unos principios fuertes basados en el desempeño también labran el camino. Australia mide la efectividad y el impacto de la ayuda para la Acción contra minas durante los próximos cinco años.

La nueva estrategia tiene un marco de desempeño para guiar y evaluar la implementación de los programas de acción contra minas de Australia.

Además, se busca que las víctimas y las personas con discapacidad se involucren en los procesos de evaluación basados en el desempeño y en los mecanismos de retroalimentación.

Honorables delegados,

Mañana, Australia buscará adoptar el Plan de Acción de Cartagena con la comunidad internacional, comprometiéndose con la Acción integral contra Minas Antipersonal durante los próximos cinco años.

Al implementar nuestra nueva estrategia, Australia buscará alcanzar los resultados acordados aquí en Colombia.

Australia apoya vehementemente la acción contra minas.

Nuestra nueva estrategia de programa de ayuda para la Acción contra Minas, junto con una promesa de \$100 millones para el periodo 2010–2014 demuestra nuestro compromiso hacia la eliminación de Minas Terrestres, bombas de racimo y otros restos explosivos de guerra.

Gracias.